



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		<u>Note</u>	<u>HK\$</u>
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	135,405.65
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入		<u>1,562,240.65</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	(2)	576,038.09
Cleaning Charges	清潔費	(3)	211,000.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	139,417.00
Repairs	修理費	(5)	44,644.00
Depreciation	折舊	(6)	529.90
Electricity	電費		172,338.00
Water	水費		5,621.40
Insurance	保險費		21,780.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		23,590.00
Sundry Expenses	雜項	(7)	48,015.47
Manager's Remuneration	經理人酬金		53,000.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出		<u>1,295,973.86</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		266,266.79
Fund Transfer	基金轉調		(70,300.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		(860,015.50)
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u>(664,048.71)</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2020年04月30日
AS AT 30/04/2020

		Note	HK\$
<u>FIXED ASSETS</u>	<u>固定資產</u>		<u>12,634.80</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>	<u>流動資產</u>		
Cash at Bank & on Hand	銀行存款及現金	(8)	4,987,816.24
Cash at Bank - Owners' Corporation	銀行存款 - 法團	(9)	24,861,629.39
Account Receivable	應收款項	(10)	742,205.50
Utility Deposits	水電按金		539,100.00
Prepayments	預付費用		156,144.00
Current Account with Manager	經理人來往帳		(33,243.31)
			<u>31,253,651.82</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>	<u>流動負債</u>		
Receipt in Advance	預收款項		82,000.50
Accounts Payable & Accruals	應付款項	(11)	3,456,358.38
			<u>3,538,358.88</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>	<u>資產/(負債)淨值</u>		<u>27,727,927.74</u>
<u>REPRESENTED BY</u>	<u>代表</u>		
Operating Surplus /(Deficit)	盈餘/(赤字)		(664,048.71)
Various Deposits Received	各類按金		2,452,247.00
Contingency Fund	應變基金	(12)	13,049,319.50
Estate Activities Recreational Fund	屋苑康樂活動基金	(13)	12,625.95
Special Fund for Tsui Lai Garden	翠麗特別基金	(14)	12,877,784.00
			<u>27,727,927.74</u>

19



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用	住宅	商場	車場	幼稚園	合共
		<u>COMMON</u>	<u>RESIDENTIAL</u>	<u>COMMERCIAL</u>	<u>CARPARK</u>	<u>KINDERGARTEN</u>	<u>TOTAL</u>
		HKS	HKS	HKS	HKS	HKS	HKS
INCOME	收入						
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	其他	71,895.65	63,510.00	0.00	0.00	0.00	135,405.65
TOTAL INCOME	總收入	71,895.65	1,296,355.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,562,240.65
EXPENDITURE	支出						
Staff Costs	員工開支	339,610.41	195,185.91	0.00	41,241.77	0.00	576,038.09
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	136,917.90	3,038.40	1,371.50	0.00	211,000.00
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	131,959.80	4,557.20	0.00	0.00	139,417.00
Repairs	修理費	2,480.00	38,364.00	3,800.00	0.00	0.00	44,644.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00	0.00	0.00	0.00	529.90
Electricity	電費	4,377.00	136,619.00	28,442.00	2,900.00	0.00	172,338.00
Water	水費	0.00	0.00	5,621.40	0.00	0.00	5,621.40
Insurance	保險費	20,799.20	858.20	0.00	122.60	0.00	21,780.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	23,590.00	0.00	0.00	0.00	0.00	23,590.00
Sundry Expenses	雜項	35,847.42	27,413.69	(15,348.00)	7.50	94.86	48,015.47
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00	5,316.00	1,526.00	281.00	53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	499,806.13	713,195.50	35,427.00	47,169.37	375.86	1,295,973.86
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(427,910.48)	583,159.50	94,779.00	12,795.63	3,443.14	266,266.79
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	(60,300.00)	0.00	0.00	0.00	(70,300.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(437,910.48)	522,859.50	94,779.00	12,795.63	3,443.14	195,966.79
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損						
Residential 住宅	SHARES 86.56%	20,159.00	379,055.31	(379,055.31)	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	SHARES 10.03%	2,335.00	43,922.42	0.00	(43,922.42)	0.00	0.00
Carpark 車場	SHARES 2.88%	670.00	12,611.82	0.00	0.00	(12,611.82)	0.00
Kindergarten 幼稚園	SHARES 0.53%	124.00	2,320.93	0.00	0.00	0.00	(2,320.93)
	SHARES 100.00%	23,288.00					
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	0.00	143,804.19	50,856.58	183.81	1,122.21	195,966.79
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存	0.00	(1,400,135.70)	540,855.70	(33,693.70)	32,958.20	(860,015.50)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額	0.00	(1,256,331.51)	591,712.28	(33,509.89)	34,080.41	(664,048.71)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	住宅 RESIDENTIAL HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	71,895.65	63,510.00
TOTAL INCOME	總收入	71,895.65	1,296,355.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	339,610.41	195,185.91
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	136,917.90
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	131,959.80
Repairs	修理費	2,480.00	38,364.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	4,377.00	136,619.00
Water	水費	0.00	0.00
Insurance	保險費	20,799.20	858.20
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	23,590.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	35,847.42	27,413.69
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	499,806.13	713,195.50
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(427,910.48)	583,159.50
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	(60,300.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(437,910.48)	522,859.50
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	(379,055.31)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		143,804.19
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		(1,400,135.70)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		(1,256,331.51)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	商場 <u>COMMERCIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	71,895.65	0.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	71,895.65	130,206.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	339,610.41	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	3,038.40
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	4,557.20
Repairs	修理費	2,480.00	3,800.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	4,377.00	28,442.00
Water	水費	0.00	5,621.40
Insurance	保險費	20,799.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	23,590.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	35,847.42	(15,348.00)
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	5,316.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	499,806.13	35,427.00
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(427,910.48)	94,779.00
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(437,910.48)	94,779.00
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	10.03%	(43,922.42)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		50,856.58
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		540,855.70
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字) 總額		591,712.28



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	車場 CARPARK HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	71,895.65	0.00
TOTAL INCOME	總收入	71,895.65	59,965.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	339,610.41	41,241.77
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	1,371.50
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	0.00
Repairs	修理費	2,480.00	0.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	4,377.00	2,900.00
Water	水費	0.00	0.00
Insurance	保險費	20,799.20	122.60
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	23,590.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	35,847.42	7.50
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,526.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	499,806.13	47,169.37
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(427,910.48)	12,795.63
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(437,910.48)	12,795.63
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	2.88%	(12,611.82)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		183.81
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		(33,693.70)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		(33,509.89)

Ca



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 04/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	幼稚園 KINDERGARTEN HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	71,895.65	0.00
TOTAL INCOME	總收入	71,895.65	3,819.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	339,610.41	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	0.00
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	0.00
Repairs	修理費	2,480.00	0.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	4,377.00	0.00
Water	水費	0.00	0.00
Insurance	保險費	20,799.20	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	23,590.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	35,847.42	94.86
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	281.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	499,806.13	375.86
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(427,910.48)	3,443.14
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(437,910.48)	3,443.14
Allocation For Common Deficit Kindergarten 幼稚園	分攤共用收支虧損 SHARES		
124.00	0.53%		(2,320.93)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		1,122.21
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		32,958.20
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		34,080.41

Ca



翠麗花園

(1) <u>二零二零年四月份其他收入</u>	港幣
利息	71,895.65
牌照費	60,300.00
其他	3,210.00
	<u>135,405.65</u>
(2) <u>二零二零年四月份員工開支</u>	
員工薪津	
薪酬及津貼	522,511.21
強積金/長期服務金	24,873.88
年賞預留	10,911.00
員工招募費	1,592.00
臨時保安員薪酬	16,150.00
	<u>576,038.09</u>
(3) <u>二零二零年四月份清潔費</u>	
清潔合約	<u>211,000.00</u>
(4) <u>二零二零年四月份合約保養</u>	
升降機保養	112,374.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
冷氣系統保養	4,200.00
發電機保養	2,500.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
緊急維修服務	800.00
	<u>139,417.00</u>



翠麗花園

(5) <u>二零二零年四月份修理費</u>	<u>港幣</u>
更換3座2號水泵及配件	30,800.00
購買意見箱及鎖頭	4,692.00
高壓水清理商場洗手間渠道	3,800.00
購買住宅用磁磚	2,000.00
維修物料(水泥、石仔、沙、五金及雜項配件等)	1,333.00
購買保安系統及物料	939.00
更換水泵配件	704.00
LED射燈	376.00
	<u>44,644.00</u>
(6) <u>二零二零年四月份基本建設</u>	
折舊	<u>529.90</u>
(7) <u>二零二零年四月份雜項</u>	
律師費	21,400.00
物業稅	7,236.00
電話費	2,180.00
交通費	1,830.00
廣告費	1,663.00
印刷費	1,257.62
銀行費用	857.95
文具	505.10
差餉及地租	409.00
郵費	207.50
其他	10,469.30
	<u>48,015.47</u>



翠麗花園

(8) 二零二零年四月份銀行存款及現金				
儲蓄及往來存款：			港幣	附註
	渣打銀行	4,940,957.55		1
	匯豐銀行	37,858.69		2
		<u>4,978,816.24</u>		
現金			9,000.00	
			<u>4,987,816.24</u>	
(9) 二零二零年四月份法團銀行存款				
定期存款：	中國銀行		14,204,764.48	
儲蓄及往來存款：	中國銀行		10,656,864.91	
			<u>24,861,629.39</u>	
(10) 二零二零年四月份應收款項				
保險賠償金			396,544.50	
應收管理費			305,360.00	
停車場系統保養第13期至第24期暫付款			34,200.00	
應收牌照費			5,000.00	
管理費及公共水電按金			1,101.00	
			<u>742,205.50</u>	



翠麗花園

(11) 二零二零年四月份應付款項	港幣	港幣
按金：		
牌照按金	149,600.00	
裝修按金	109,600.00	
管理費及公共水電按金	78,348.00	
霓虹光管按金	30,000.00	
臨時水、電按金	17,000.00	
安裝冷氣按金	2,000.00	
住戶水錶按金	100.00	
	<hr/>	386,648.00
預留款項：		
長期服務金預留	626,379.36	
電費預留	220,700.00	
年假預留	83,900.00	
物業稅預留	33,685.00	
年賞預留	110,346.60	
核數費預留	20,000.00	
水費預留	12,200.00	
	<hr/>	1,107,210.96
應付未付款項：		
臨時保安員服務	287,082.00	
颱風山竹破壞後復修工程	16,500.00	
清潔合約	422,000.00	
外牆防水工程	230,260.00	
升降機保養	570,087.00	
商場赤字科款	47,809.84	
園藝保養合約	70,500.00	
平台防水維修工程	8,480.00	
WR2檢查及測試低壓固定電力裝置工程	16,000.00	
水泵系統及清洗水缸服務	28,440.00	
公共天線及衛星電視保養	15,926.00	
閉路電視及對講機保養合約	6,300.00	
消防年檢後執修工程	5,205.00	
發電機保養	7,500.00	
更換消防喉	12,000.00	
冷氣系統保養	16,800.00	
更換排骨主喉	1,140.00	
緊急維修服務	1,600.00	
維修喉管工程	102,000.00	
發送文件	500.00	
通渠	3,800.00	
維修水泵	30,800.00	
	<hr/>	1,900,729.84
其他：		
停車場系統保養第13期至第24期暫收款	34,200.00	
未兌現支票	15,767.50	
多收管理費	11,802.08	
	<hr/>	61,769.58
		<hr/> <hr/>
		3,456,358.38



翠麗花園

(12) <u>二零二零年四月份應變基金</u>	港幣
承上結餘	13,039,319.50
本月收入	10,000.00
結餘	<u>13,049,319.50</u>
(13) <u>二零二零年四月份翠麗屋苑康樂活動基金</u>	
承上結餘	<u>12,625.95</u>
結餘	<u>12,625.95</u>
(14) <u>二零二零年四月份翠麗特別基金</u>	
承上結餘	12,817,484.00
本月收入	60,300.00
結餘	<u>12,877,784.00</u>